

## Un legs inépuisable : la formation à la recherche de l'information

### An Endless Legacy: Information-Gathering Training

## Un legado inagotable: la formación para la investigación de la información

Luce Marquis

Volume 40, Number 4, October–December 1994

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1033497ar>  
DOI: <https://doi.org/10.7202/1033497ar>

[See table of contents](#)

#### Publisher(s)

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED)

#### ISSN

0315-2340 (print)  
2291-8949 (digital)

[Explore this journal](#)

#### Cite this article

Marquis, L. (1994). Un legs inépuisable : la formation à la recherche de l'information. *Documentation et bibliothèques*, 40(4), 229–232.  
<https://doi.org/10.7202/1033497ar>

#### Article abstract

The current importance given to information processing abilities allows us to rediscover the research experiences of school library activities. Following a definition of research training, indications are given concerning the integration of information-gathering training to the activities of the school library. One observes that information-gathering training is not limited only to research.

## Un legs inépuisable : la formation à la recherche de l'information

Luce Marquis

Bibliothécaire à l'animation

Bibliothèque municipale Éva-Senécal et Commission scolaire catholique, Sherbrooke

---

*L'importance qu'on doit accorder, aujourd'hui, aux habiletés reliées au traitement de l'information, nous amène à redécouvrir l'intérêt des expériences de recherche vécues dans le cadre des activités de la bibliothèque scolaire. Aussi, après avoir défini ce qu'est la formation à la recherche, des pistes à explorer seront proposées pour intégrer la formation à la recherche de l'information aux activités d'animation offertes à la bibliothèque de l'école. On constatera que la formation à la recherche ne se limite pas aux activités de recherche proprement dites.*

---

### **An Endless Legacy : Information-Gathering Training**

*The current importance given to information processing abilities allows us to rediscover the research experiences of school library activities. Following a definition of research training, indications are given concerning the integration of information-gathering training to the activities of the school library. One observes that information-gathering training is not limited only to research.*

Nous vivons dans un monde en pleine effervescence. Le développement des connaissances et la croissance exponentielle de l'information confirment l'importance qu'on doit accorder aux habiletés reliées au traitement de l'information. L'intérêt que revêt la capacité de pouvoir utiliser les informations pertinentes à chaque situation, nous amène à redécouvrir le rôle de la bibliothèque scolaire quant à la formation à la recherche. Lorsqu'il s'agit de partager le plaisir de lire, de stimuler la curiosité, de susciter la créativité et d'encourager les apprentissages, on doit offrir à la bibliothèque des activités variées qui permettent de vivre des expériences significatives tout en accédant à des sources d'information et à des ressources documentaires variées<sup>1</sup>. Aussi, après avoir défini ce qu'est la formation à la recherche, nous proposerons quelques pistes à explorer pour intégrer cette formation aux

activités d'animation qui se vivent à la bibliothèque de l'école.

### **Formation à la recherche de l'information**

À l'école, on initie les jeunes à la recherche. Il faut donc parler de formation à la recherche. En effet, le souci de répondre à leurs besoins tout en les préparant aux défis qu'on leur proposera dans les années à venir nous amène tout naturellement à utiliser cette expression « formation à la recherche ». Une recherche, à l'école, n'a de sens réel que si elle amène le jeune, outre à acquérir des connaissances, à développer des habiletés qui le pousseront à fournir un travail supérieur lorsqu'il se retrouvera face à une nouvelle situation nécessitant une recherche d'information. Comme la recherche s'identifie à un processus qui nécessite une utilisation

### **Un legado inagotable : la formación para la investigación de la información**

*La importancia que debemos acordar hoy a las habilidades relacionadas a la organización de la información nos conduce a descubrir de nuevo el interés de las experiencias de investigación hechas durante las actividades de la biblioteca de la escuela. Entonces, después de haber definido lo que es la formación para la investigación, son propuestas algunas pistas a explorar para integrar la formación para la investigación de la información a las actividades de animación ofrecidas en la biblioteca de la escuela. Constataremos que la formación para la investigación no se limita a las actividades de investigación propiamente dichas.*

de l'information, cela nous amène à utiliser le concept de recherche de l'information plutôt que celui de recherche documentaire qui pourrait être compris dans le sens restreint du repérage des documents.

Dans le guide d'animation *Apprendre à s'informer*<sup>2</sup>, nous proposons une énumération des habiletés d'information, sous forme d'objectifs généraux et d'objectifs spécifiques, regroupées sous neuf

- 
1. Lisette Dupont, « La place de la formation documentaire dans la formation universitaire », *Documentation et bibliothèques*, vol. 38, no 1 (janvier-mars 1992), 35-40. L'auteur fait remarquer qu'il importe d'ajouter aux ressources documentaires les sources d'information afin de ne pas être limité aux entités matérielles ainsi que le connotent les mots « ressources documentaires ».
  2. Luce Marquis, *Apprendre à s'informer*, Montréal, ASTED, 1992, p. 27-35 (Clé en main).

catégories lesquelles permettent de définir le processus de recherche. Tout en tenant compte de l'expérience du chercheur, nous croyons qu'il est utile de situer à l'intérieur du processus de recherche les habiletés privilégiées par des activités proposées. Cela permet à l'enseignant et au personnel de la bibliothèque de saisir l'importance de leurs actions et de les considérer non comme une fin en soi mais comme une partie d'un cheminement qui va en s'accroissant au fil des expériences qu'ils proposent aux élèves et que d'autres proposeront à leur suite.

### Pistes à explorer pour animer et former

Ainsi que nous le relevons dans le mémoire de l'Association du personnel des services documentaires scolaires (APSDS), au chapitre de la formation générale laquelle inclut aussi des savoir-faire :

*la bibliothèque de l'école peut développer: compréhension de la démarche de recherche, autonomie dans le travail, initiation au processus d'accès à l'information, capacité d'organiser, sens critique, recherche de réponses aux questions suscitées par les programmes et par les intérêts personnels de l'élève, apprentissage du travail en équipe, sensibilisation à d'autres sources d'information*<sup>3</sup>.

Nous proposerons donc maintenant quelques pistes à explorer pour intégrer la formation à la recherche de l'information dans le cadre des activités d'animation proposées à la bibliothèque de l'école. Nous partons du principe que la formation à la recherche de l'information, quoique non exclusive, constitue une fin importante de la bibliothèque scolaire.

L'élaboration d'un programme d'animation à la bibliothèque de l'école doit se faire en considérant comme prioritaires les quatre éléments suivants :

- partager le plaisir de lire
- stimuler la curiosité
- susciter la créativité
- encourager les apprentissages

Lors de l'élaboration d'un tel programme, il importe de tenir compte de certains facteurs :

- le vécu littéraire et/ou documentaire des jeunes visés par le programme
- la fréquence des visites à la bibliothèque
- l'engagement des enseignants et de la direction par rapport aux activités de la bibliothèque
- l'aménagement et l'organisation de la bibliothèque
- la disponibilité du local et du personnel de la bibliothèque
- les ressources documentaires, matérielles et financières de la bibliothèque
- l'utilisation de sources d'information autres que la bibliothèque de l'école.

En tenant compte de ces éléments et de ces facteurs, il est possible de définir des objectifs réalistes à l'intérieur du programme d'animation de la bibliothèque scolaire par rapport à la formation à la recherche de l'information.

Parce que l'aménagement, l'organisation et les ressources de la bibliothèque sont différents de ceux de la classe, les activités qui y sont proposées devraient être différentes de celles qui sont proposées dans la classe. Cependant, certaines activités pourraient être commencées ou poursuivies en classe.

La variété des ressources documentaires permet de rejoindre les intérêts de chaque jeune. Le personnel engagé dans l'élaboration et la réalisation du programme d'animation doit réussir à créer des ponts entre la clientèle et les ressources documentaires. Voilà pourquoi la connaissance qu'il a des uns et des autres est si précieuse. Pour créer ces ponts, différents moyens s'offrent à lui. Toutefois, il importe de préciser que, pour rentabiliser les efforts consentis par les concepteurs du programme, le personnel de l'école doit être informé régulièrement des développements.

Voici quelques points à développer à l'intérieur d'un programme d'animation :

L'aspect physique :

- Choix du mobilier
- Aménagement de l'espace
- Décoration des lieux

L'aspect du contenu :

- Lire et se faire lire ou raconter
- Présentations de livres

- Jeux
- Activités de recherche
- Activités de création
- Présence d'intervenants extérieurs
- Sorties

L'aspect de la communication :

- Organisation du service
- Signalisation
- Règlements de la bibliothèque
- Babillard et/ou journal de l'école

Ces aspects sont tous importants à considérer puisqu'ils ont tous une influence sur la réussite du programme. Selon les ressources de chaque milieu, des choix doivent être faits mais il importe de tenir compte de tous ces aspects lors de l'évaluation et de la mise à jour du programme ainsi que lors du choix des priorités.

Nous nous attarderons maintenant sur l'aspect du contenu en soulignant comment chaque type d'activité peut contribuer à la formation à la recherche d'information.

### 1. Lire et se faire lire ou raconter

Inviter un jeune à repérer puis à localiser un livre bien précis permet de développer plusieurs habiletés d'information comme savoir identifier le livre à l'aide du nom de l'auteur et du titre. Puis, en plaçant une question à l'intérieur du livre, on peut amener le jeune à extraire le mot-clé de la question pour faciliter la découverte de la réponse. Les textes de fiction renferment des éléments informatifs sur lesquels les jeunes peuvent exprimer le désir d'en savoir plus. Aussi, lorsqu'on raconte une histoire ou qu'on lit un texte de fiction, il faut savoir saisir ces occasions pour initier une activité de recherche spontanée. Le contenu du programme d'animation doit donc laisser de la place pour les imprévus.

### 2. Présentation de livres

Le fait de souligner aux élèves différents aspects relatifs à la présentation de

3. Association du personnel des services documentaires scolaires (APSDS), *Mémoire soumis à la ministre de l'Éducation Mme Lucienne Robillard à propos du document « Faire avancer l'école », novembre 1993, p. 9.*

l'information à l'intérieur d'un documentaire et de faire le lien entre les présentations visuelles adoptées par différentes maisons d'éditions pour différentes collections et les présentations visuelles adoptées par les élèves pour leurs travaux de recherche constitue un élément stimulant qui amène les jeunes à renouveler leurs méthodes de communication du travail. Cela développe par le fait même l'esprit critique. Ils doivent s'interroger, par exemple, sur l'intérêt d'utiliser des illustrations, des tableaux, des graphiques, des encadrés et différents grosseurs de caractères. De plus, il est intéressant de présenter un documentaire en questionnant les jeunes sur un aspect traité dans le livre choisi tout en soulignant l'atout que représentent des outils de recherche comme le sommaire et l'index contenus dans le document. On incite ainsi les jeunes à les utiliser au moment de leurs recherches.

### 3. Jeux

Les jeux d'association permettent de mettre en valeur les ressources documentaires avec un minimum de temps et de moyens. On peut proposer d'associer des objets à des livres en se servant du titre du livre, des titres de chapitres, du résumé et des illustrations ou on peut proposer d'associer des titres de chapitres, des résumés ou des extraits à des livres dont on ne voit que la couverture. En même temps, on initie les jeunes à l'utilisation de différents repères lors de la sélection de la documentation pour un travail. Les jeunes peuvent bâtir des jeux-questionnaires à partir des informations trouvées dans des documentaires. Un quiz pourrait même prendre la forme du «Détecteur de mensonges». La recherche des informations qu'ils utiliseront pour formuler leurs questions ou leurs affirmations, vraies et fausses, les amènera à utiliser toutes les clés d'accès qui se trouvent à l'intérieur des livres choisis comme les titres, les sous-titres, la table des matières, l'index et autres.

### 4. Activités de recherche

Les activités de recherche d'information peuvent revêtir des formes très diverses<sup>4</sup>. Selon les résultats attendus et le temps alloué, l'échéancier variera ainsi que les habiletés d'information dévelop-

pées. Mais ici, il devient évident qu'on ne peut passer à côté d'objectifs reliés aux habiletés d'information. Lorsqu'on prend le temps d'identifier les habiletés visées, cela facilite l'évaluation et permet de réaliser la portée et la variété des formules utilisées pour rejoindre les intérêts multiples des jeunes. On peut proposer des recherches sur des thèmes variés qui seront présentées sous la forme de travaux écrits, de présentations orales, de jeux-questionnaires, de vidéos, de dictionnaires, d'affiches, d'expositions ou de journaux.

### 5. Activités de création

Les informations trouvées à la bibliothèque peuvent servir de déclencheur à une multitude de projets où la créativité des participants est sollicitée. Ce sont alors, plus particulièrement, les habiletés d'information reliées à la présentation et à la communication de l'information qui sont développées. La réalisation d'éléments regroupés, par exemple, à l'intérieur d'une exposition ou d'un journal stimule l'intérêt des jeunes et assure la mise en valeur du résultat des efforts fournis dans le cadre des activités proposées. À l'intérieur d'une exposition, on peut présenter des travaux écrits, des affiches, des expériences, des spectacles, des jeux, des montages en trois dimensions, etc. À l'intérieur d'un journal, on peut retrouver des articles, des jeux, des annonces publicitaires, des caricatures, des photographies, des sondages, etc. Finalement, s'il est vrai que la lecture d'un texte de fiction peut faire naître le désir d'en apprendre davantage sur un sujet, il peut aussi s'avérer très intéressant de partir d'informations découvertes à la bibliothèque, lesquelles seront enrichies au besoin, pour inventer une nouvelle histoire.

### 6. Présence d'intervenants extérieurs

Il est intéressant de bâtir un programme d'animation autour de thématiques qui rejoignent les intérêts de notre clientèle. Pour enrichir le contenu de la bibliothèque, il apparaît souvent très pertinent d'inviter des personnes qui par leurs expériences contribueront à alimenter la curiosité des jeunes. Outre les témoignages reliés aux thématiques choisies, l'apport de personnes dont le travail est relié

aux types de productions demandées aux jeunes peut aussi être très stimulant. Dans une école, chaque membre du personnel a ses responsabilités. Mais tous ces gens, en dehors de leur travail à l'école, ont des intérêts qui peuvent aussi être reliés aux thématiques choisies. Pourquoi ne pas en profiter ?

### 7. Sorties

Compte tenu de la masse d'information disponible, il est intéressant d'amener les jeunes à utiliser des ressources documentaires et des sources d'information autres que celles qui se trouvent à la bibliothèque de l'école. Aujourd'hui, aucun milieu documentaire, aucune source d'information ne peuvent être autosuffisants. La découverte de nouveaux milieux, de nouvelles sources, permet de réaliser l'importance de chacun et l'intérêt d'une bibliothèque à l'école pour répondre aux besoins particuliers de sa clientèle. Finalement, pour lancer ou pour clore un projet d'animation, pourquoi ne pas profiter du programme de sorties proposé par les enseignants à leurs élèves et ainsi permettre à la bibliothèque de prendre sa place dans la vie de l'école ?

### Conclusion

Avant de se lancer dans la conception d'un programme d'animation, il est important de se rappeler que les activités d'animation proposées aux enfants seront stimulantes si elles sont significatives. Lorsque l'enfant peut faire des liens entre les projets qu'il vit et les gens qu'il rencontre à l'école et ailleurs, son adhésion est grandement facilitée.

Nous vous avons présenté différentes formules d'animation. Elles peuvent très bien s'intégrer dans un programme d'animation qui vise avant tout à partager et à développer le plaisir de la lecture tout en léguant aux jeunes une formation à la recherche de l'information qui les habilite à aller plus loin dans le développement de

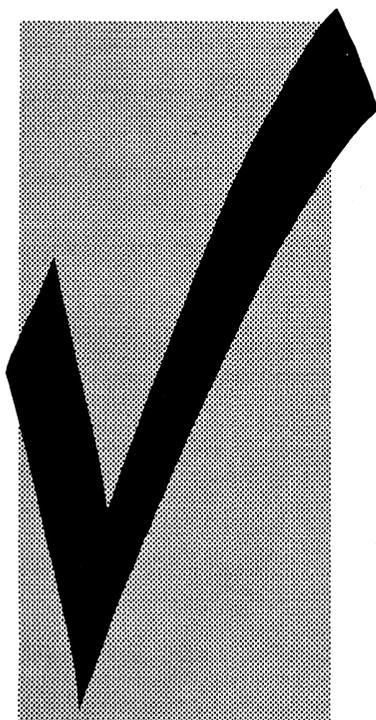
4. Le guide *Apprendre à s'informer* présente 25 projets d'animation à l'intérieur desquels la recherche d'information occupe une place privilégiée.

leurs habiletés d'information parce qu'il mise sur la curiosité et sur la créativité des jeunes pour les encourager dans leurs apprentissages. Nous n'avons certes pas fait le tour de la question. Le monde de la documentation et de l'information est un univers stimulant en soi et très mouvant. La disponibilité de ressources documentaires et de sources d'information diversifiées et continuellement renouvelées, l'apport des nouvelles technologies, l'existence de supports d'information variés et l'accessibilité à l'information qu'entraîne la création de réseaux en sont autant de preuves. Si nous savons maintenir en nous cette passion de la découverte, il sera toujours possible de la partager en respectant les besoins de notre clientèle. La formation à la recherche de l'information est une clé qui donne accès à un trésor inépuisable à l'intérieur duquel chacun devrait être en mesure de trouver ce qui lui convient...



© Ministère de l'éducation du Québec

## Qui peut informatiser votre bibliothèque et vous laisser des sous pour acheter des volumes?



**Bravo!!! BIBLIO Bravo!!!**

Adapté aux besoins des écoles primaires et secondaires  
Utilisation des codes en barre et des lecteurs optiques  
Interface avec le CD-ROM de SDM  
Licence commission scolaire à 5000 \$  
Aucun coût annuel d'entretien

*Développé par*

**La Commission scolaire de Victoriaville**

Pour information: Richard Lampron 819 758-6453

*Principales fonctions*

|   |   |
|---|---|
| <b>Impression du catalogue et des index</b>                     | <b>Recherche bibliographique facile et efficace</b> |
| <b>Gestion des notices à l'école ou au centre administratif</b> | <b>Gestion de la circulation des documents:</b>     |
| <b>Avis de retard et factures</b>                               | <b>Prêt, réservation, repérage</b>                  |
| <b>Étiquettes de classement</b>                                 | <b>Statistiques d'utilisation et de circulation</b> |
| <b>Extraction des notices de SDM</b>                            | <b>Gestion de l'inventaire</b>                      |
|   | <b>Gestion du calendrier scolaire</b>               |